

# **PROJEKT PRZYŁĄCZA** **ENERGETYCZNEGO 0,4 kV**

**NAZWA  
ZAMIERZENIA  
BUDOWLANEGO:**

**PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE 0,4 kV –  
ZASILAJĄCE SIĘĆ OŚWIETLENIA  
ULICZNEGO PRZY UL. SPACEROWEJ  
W KĘDZIERZYNIE - KOŻŁU**

**LOKALIZACJA:**

**KĘDZIERZYN - KOŻŁE  
DZ. NR: 601/2  
OBRĘB: BLACHOWNIA - 0063  
JEDN. EWIDENCYJNA: KĘDZIERZYN – KOŻŁE  
– 160301\_1**

**INWESTOR:**

**GMINA KĘDZIERZYN - KOŻŁE  
ul. Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn - Koźle**

**JEDNOSTKA  
PROJEKTOWANIA:**

**Zakład Usługowy ELPRO  
ul. Partyzantów 10B/6  
47-224 Kędzierzyn-Koźle**

**mgr inż. Andrzej Klimowicz**

Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PWOE/11  
(2)

**PROJEKTANT:**

**mgr inż. Andrzej Klimowicz  
Upr. Nr: OPL/0700/PWOE/11**

06.12.2021 r.

.....  
data i podpis

**SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU:**

		strona
1.	Oświadczenie projektanta	2
2.	Uprawnienia budowlane i zaświadczenia Izby Inżynierów Budownictwa	3 ÷ 4
3.	Opis techniczny	5 ÷ 10
4.	Część rysunkowa	11 ÷ 13
5.	Uzgodnienia	14 ÷ 25

Kędzierzyn – Koźle 06-12-2021 r.

**EGZ. 1**

## OŚWIADCZENIE

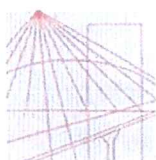
Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane z późniejszymi zmianami oświadczam, że projekt **PRZYŁĄCZA ENERGETYCZNEGO 0,4 kV ZASILAJĄCEGO SIĘĆ OŚWIETLENIA ULICZNEGO PRZY UL. SPACEROWEJ W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU** realizowany na działce nr: 601/2 w miejscowości Kędzierzyn - Koźle, obręb Blachownia – 0063, jednostka ewidencyjna Kędzierzyn – Koźle 160301\_1, sporządzony został zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant :

mgr inż. Andrzej Klimowicz

podpis: .....

**mgr inż. Andrzej Klimowicz**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PWDE/11  
(2)



OPOLSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

Opole, dnia 17 maja 2011 rok

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
Opolska Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa  
Syg. akt OPL.OKK.0054-55-0753/11

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r., Nr 5, poz.42 z późn. zm.) i art. 12 ust. 1 pkt 1 i 2, art.12 ust.3, art.13 ust.1 pkt 1 i 2, art. 13 ust. 3 i 4, art.14 ust.1 pkt 5 oraz art. 14 ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2006 r., Nr 156, poz.1118) oraz § 6 pkt 1 i 2, § 11 ust. 1 pkt 1, § 15 i § 24 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2006 r., Nr 83, poz. 578), w związku z art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.).

**Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna OOIIB**

**nadaje uprawnienia i stwierdza że**

**Pan mgr inż. elektryk Andrzej Klimowicz**

urodzony w dniu 11 listopada 1970 roku w Kędzierzynie-Koźlu

**otrzymał**

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

**numer ewidencyjny OPL/0700/PWOE/11**

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych.**

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Opolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa, na podstawie wyników z postępowania kwalifikacyjnego oraz przeprowadzonego egzaminu, stwierdziła, że Pan mgr inż. Andrzej Klimowicz posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu – konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

**Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwrocie niniejszej decyzji.**

### POUCZENIE

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do Centralnego Rejestru Osób Posiadających Uprawnienia Budowlane prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie za pośrednictwem Opolskiej Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

**mgr inż. Andrzej Klimowicz**

Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PWOE/11

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 - 5 i art. 13 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane oraz w związku z § 15 i § 24 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie Pan mgr inż. Andrzej Klimowicz jest uprawniony w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych do:

1. projektowania obiektów budowlanych, takich jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne wraz z urządzeniami do zasilania i sterowania,
2. sprawdzania projektów budowlanych w specjalności objętej niniejszymi uprawnieniami i sprawowania nadzoru autorskiego,
3. kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne wraz z urządzeniami do zasilania i sterowania,
4. kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
5. wykonywania nadzoru inwestorskiego,
6. sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych, z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 wskazanej ustawy,
7. sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie specjalności objętej niniejszymi uprawnieniami,

bez ograniczeń.



Otrzymują:

1. Pan Andrzej Klimowicz  
ul. Przechodnia nr 10 B m. 1 A  
47-224 Kędzierzyn-Koźle
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor Nadzoru  
Budowlanego
4. a/a

#### Skład Orzekający OKK

1. dr inż. Adam Rak ..... *Adam Rak*
- 2 mgr inż. Elżbieta Daszkiewicz ..... *Elżbieta Daszkiewicz*
3. mgr inż. Leon Musiol ..... *Leon Musiol*





## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

OPL-U2X-ZYQ-3QI \*

Pan ANDRZEJ KLIMOWICZ o numerze ewidencyjnym OPL/IE/0077/11  
adres zamieszkania KĘDZIERZYN-KOŹLE ul. PRZECHODNIA 10B/1A, 47-224 Kędzierzyn-Koźle  
jest członkiem Opolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2022-07-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-07-15 roku przez:

Adam Rak, Przewodniczący Rady Opolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

**ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM**

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

**mgr inż. Andrzej Klimowicz**  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PW0E/11

## I. SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA

<i>Nr</i>	
I	SPIS ZAWARTOŚCI OPRACOWANIA
II	SPIS RYSUNKÓW
III	OPIS TECHNICZNY
1.	TEMAT OPRACOWANIA
2.	PODSTAWA OPRACOWANIA
3.	ZAKRES PROJEKTU
4.	ZASILANIE ENERGETYCZNE
4.1.	PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE
4.2.	WYTYCZNE UKŁADANIA KABLA PRZYŁĄCZA
4.3.	PODŁĄCZENIE KABLA W STACJI TRANSFORMATOROWEJ P-11
4.4.	POMIAR ENERGII
5.	OCHRONA PRZECIWPORAŻENIOWA
6.	PRÓBY I BADANIA POWYKONAWCZE
7.	OZNACZENIA I BARWY
8.	MATERIAŁY
8.1.	ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW
9.	OBLICZENIA TECHNICZNE
IV	UWAGI KOŃCOWE

## II. SPIS RYSUNKÓW

<i>Nr</i>	Nazwa rysunku	
PZT	Projekt zagospodarowania terenu	1 : 500
E-01	Schemat ideowy zasilania	B / S
E-02	Sposób układania kabla przyłącza	B / S

### **III. OPIS TECHNICZNY – PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE**

#### **1. TEMAT OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest projekt przyłącza energetycznego 0,4 kV, zasilającego wydzieloną kablową sieć oświetlenia ulicznego, zlokalizowaną przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie – Koźlu.

Przyłącze energetyczne zlokalizowane jest na dz. Nr 601/2 obręb Blachownia - 0063, jednostka ewidencyjna Kędzierzyn – Koźle 160301\_1.

#### **2. PODSTAWA OPRACOWANIA PROJEKTU**

- zlecenie Inwestora,
- wytyczne i uzgodnienia z Inwestorem,
- warunki przyłączenia do sieci PKP Energetyka S.A. Nr ERD4-5716/W-348/2020 z dn. 15.10.2020 r.,
- umowa o przyłączenie Nr ERD4-5716/U-348/2020
- uzgodnienia branżowe,
- inwentaryzacja w terenie,
- obowiązujące przepisy i normy.

#### **3. ZAKRES PROJEKTU**

Projekt techniczny swoim zakresem obejmuje budowę kablowego przyłącza energetycznego 0,4 kV, stanowiącego zasilanie szafy sterowania oświetleniem ulicznym SOU, z której zasilana będzie sieć oświetlenia ulicznego zlokalizowana przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie – Koźlu.

Przyłącze energetyczne zlokalizowane będzie na dz. Nr 601/2 obręb Blachownia -0063, jednostka ewidencyjna Kędzierzyn – Koźle 160301\_1, w/w działka stanowi teren kolejowy.

Elementy sieci oświetlenia zlokalizowane poza dz. 601/2 stanowią odrębne opracowanie projektowe i procedowane będą według odrębnego postępowania.

W ramach realizowanej inwestycji ułożony zostanie kabel przyłącza energetycznego 0,6/1 kV, typu YAKY 4x35 mm<sup>2</sup> długości 45 m.

## **4. ZASILANIE ENERGETYCZNE**

### **4.1. PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE**

Zasilanie w energię elektryczną projektowanej szafy sterowania oświetleniem SOU, zgodnie z warunkami przyłączenia do sieci dystrybucyjnej OSD PKP Energetyka S.A., realizowane będzie ze stacji transformatorowej P-11 „Sławięcice Se”. W tym celu z rozdzielnic 0,4 kV w/w stacji transformatorowej należy wyprowadzić kabel przyłącza kablowego i wprowadzić go do projektowanego wolnostojącego złącza kablowego z układem pomiaru energii typu ZK+P. Przyłącze energetyczne wykonać kablem ziemnym 0,6/1 kV typu YAKY 4x35 mm<sup>2</sup>.

### **4.2. WYTYCZNE UKŁADANIA KABLA PRZYŁĄCZA**

Projektowany kabel przyłącza energetycznego układać zgodnie z zaleceniami i wytycznymi normy N SEP-E-004 „Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa”.

Projektowany kabel przyłącza prowadzić w wykopie o głębokości 0,8 m na 10 cm podsypce z piasku. Kabel oznaczyć folią PCV koloru niebieskiego o szer. 25 cm i grub. 0,5 mm. Odległość od kabla do folii nie może być mniejsza niż 25 cm. Na kablu w odległości nie większej niż 10 m umieścić oznaczniki. Treść opisu uzgodnić na etapie budowy z Inwestorem.

W miejscach wskazanych na planie sytuacyjnym PZT kabel prowadzić w rurach osłonowych typu SRS 75 mm (w kolorze niebieskim). Końce rur należy zabezpieczyć przed zapiaszczeniem i zamulaniem dławnicami czopowymi typu EK186/75.

Grunt wykopu po robotach kablowych w pasie drogi, poboczu i chodnikach zagęścić warstwowo do uzyskania wskaźnika zagęszczenia  $I_s=0,97$ .

### **4.3. PODŁĄCZENIE KABLA W STACJI TRANSFORMATOROWEJ P-11**

Przyłącze energetyczne należy wyprowadzić ze stacji transformatorowej P-11 „Sławięcice Se”, poprzez przepust kablowy stanowiący element kanału kablowego stacji transformatorowej. Podłączenie kabla do rozdzielnic nn stacji transformatorowej wykonać przy wyłączonym napięciu. W/w prace wykonywać pod nadzorem pracowników PKP Energetyka S.A.



W celu zabezpieczenia kabla, w polu odpływowym stacji P-11, zabudować wkładki bezpiecznikowe typu WT gG 25A.

#### **4.4. POMIAR ENERGII**

Pomiar energii elektrycznej, zużywanej na cele oświetlenia ulicznego, realizowany będzie za pomocą 3-faz. bezpośredniego dwustrefowego licznika energii czynnej i biernej ze wskaźnikiem mocy maksymalnej 15 minutowej. Licznik energii wraz zabezpieczeniem przedlicznikowym należy zabudować w zestawie złączowo – pomiarowym typu ZK+P.

Zgodnie z warunkami przyłączenia do sieci rozdzielczej ERD4-5716/W-348/2020 z dn. 15-10-2020 r. jako zabezpieczenie przedlicznikowe w zestawie ZK+P zastosować wkładkę topikową o wielkości 10 A. Wszystkie elementy układu pomiarowego należy przystosować do plombowania.

Jako obudowę złącza kablowego ZK+P zastosować szafkę, wykonaną z poliestru wzmocnionego włóknem szklanym typu SSTN 40x84/32 o wymiarach wys. x szer. x gł. 840x400x320 mm, posadowioną na prefabrykowanym fundamencie typu FTN 40/32.

#### **5. OCHRONA PRZECIWPORAŻENIOWA**

Jako środek ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym zastosować:

- ochronę podstawową przed dotykiem bezpośrednim, którą stanowi:  
izolacja części czynnych,  
odstępny wymagane przepisami budowy,  
obudowy rozdzielni elektrycznych w II klasie ochronności.
- ochronę dodatkową, realizowaną poprzez:  
samoczynne wyłączenie napięcia.

#### **6. PRÓBY I BADANIA POWYKONAWCZE**

Zabudowane urządzenia elektryczne po montażu, a przed podaniem napięcia zasilającego należy poddać oględzinom, próbom oraz badaniom w celu sprawdzenia poprawności wykonania, zgodności z obowiązującymi przepisami oraz dokumentacją. Po ułożeniu kabli wykonać pomiary ciągłości żył oraz oporności izolacji.

Z przeprowadzonych oględzin, prób, badań i pomiarów należy sporządzić protokoły. Ze względu na szczególne zagrożenie, występujące podczas wykonywania prac pomiarowych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 17.09.1999 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy urządzeniach i instalacjach energetycznych Dz. U. z 1999 r., Nr 80, poz. 912., wszystkie prace pomiarowe należy wykonywać w zespołach dwuosobowych.

## 7. OZNACZENIA I BARWY

Dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkowania urządzeń i instalacji elektrycznych, prawidłowej identyfikacji oraz uniknięcia pomyłek i związanych z nimi awarii należy stosować oznakowanie przewodów i zacisków, do których przewody te są przyłączone. W/w oznaczenia wykonać zgodnie z PN-EN 60445. Przewody ochronne oznaczyć kolorem zielono – żółtym, przewody neutralne kolorem niebieskim.

## 8. MATERIAŁY

Do realizacji powyższego zadania należy stosować wyroby i materiały dopuszczone do obrotu i stosowania w budownictwie, dla których wydano:

- aprobatę techniczną,
- certyfikat na znak bezpieczeństwa,
- deklarację lub certyfikat zgodności z PN.

### 8.1. ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW

TABELA 1:

I.p.	materiał	ilość	jedn.
1.	kabel 0,6/1 kV YAKY 4x35 mm <sup>2</sup>	45	m
2.	rura SRS 75 mm	27	m
3.	dławnica czopowa typu EK 186/75	4	szt.
4.	wkładki bezpiecznikowe WT00 gG 25A	3	szt.

## 9. OBLICZENIA TECHNICZNE

### PARAMETRY OBWODU:

- transformator w stacji transformatorowej P-11 „Sławięcice Se”: 250 kVA
- przyłącze energetyczne od st. tr. P-11 do szafy SOU – YAKY 4x35 mm<sup>2</sup> - 45 m

TABELA 2:

l.p	miejsce zwarcia	zabezpieczenie obwodu, urządzenia	czas wyłączenia [s]	$I_{\max \text{ zadz}}$ [A]	R [Ω]	X [Ω]	$Z_1$ [Ω]	$I_{Z1}$ [A]	Ochrona skuteczna $I_{\max \text{ zadz}} \leq I_{Z1}$
1	złącze kablowe	zabezpieczenie w stacji transformatorowej P-11 WT00/gG 25A	5	86,4	0,0512	0,0303	0,0975	1886,8	TAK

- DOBÓR WKŁADEK BEZPIECZNIKOWYCH ZAPEWNIĄ SZYBKIE SAMOCZYNNE WYŁĄCZENIE ZASILANIA
- SPADKI NAPIĘCIA NIE PRZEKRACZAJĄ WARTOŚCI DOPUSZCZALNYCH.

## IV. UWAGI KOŃCOWE

Całość prac objętych opracowaniem należy wykonać zgodnie z projektem oraz obowiązującymi przepisami, zasadami wiedzy technicznej i PN.

Przy realizacji zadania należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń i wytycznych zawartych w uzgodnieniach branżowych, podanych przez właścicieli poszczególnych urządzeń i sieci, zlokalizowanych w obrębie inwestycji:

- prace w obrębie skrzyżowań z istniejącymi urządzeniami uzbrojenia terenu prowadzić w koordynacji z właścicielami urządzeń,
- zabudowane urządzenia energetyczne należy powykonawczo zinwentaryzować geodezyjnie,
- zabrania się prowadzenia jakichkolwiek prac na czynnych urządzeniach energetycznych
- wprowadzenie oraz podłączenie kabla przyłącza energetycznego do stacji transformatorowej P-11 „Sławięcice Se” wykonać pod nadzorem pracowników PKP Energetyka S.A.

MAPA NUMERYCZNA  
Założona w 2013 r. przez:  
MGGP S.A. z siedzibą w Tarnowie:  
SKALA 1:500  
Pozłoty układ państwowy: 1985  
Wysokościowy układ odniesienia: AMSTERDAM PkP

Stacja: Sławęcice  
Linia: nr 137 Katowice - Legnica  
Km 55,60-56,04

Aktualizacja mapy do celów  
projektowych w zakresie  
oznaczonego kolorem  
wykonał: USŁUGI  
GEODEZYJNO - KARTOGRAFICZNE  
Piotr Wisniewski

Służebności gruntowe mające wpływ na  
zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych  
w granicach projektowanej inwestycji  
nie badano

REPRODUKCYJA WZBRONIONA

PKP Spółka Akcyjna  
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
we Wrocławiu  
Kolejowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej  
Mapa sytuacyjno - wysokościowa  
w skali 1:500  
dla celów projektowych  
Obiekt: stacja Sławęcice  
Sekcja: L-137 DER 331/2021  
Mapę niniejszą uzupełniono pomiarami  
aktualizacyjnymi - sytuacyjno - wysokościowymi  
i urządzeń podziemnych w roku 2021  
z miejscowości Czerwca w granicach  
oznaczonych kolorem  
Uwaga: Nie wyklucza się istnienia w terenie  
urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone  
do inwentaryzacji lub o których nie ma informacji  
w instytucjach branżowych.  
Wrocław, dn. 28.07.2021

LEGENDA:

- PROJEKTOWANE PRZYŁĄCZE KABLOWE YAKY 4x35 mm<sup>2</sup>
- RURA OSŁONOWA SRS75
- GRANICE DZIAŁEK

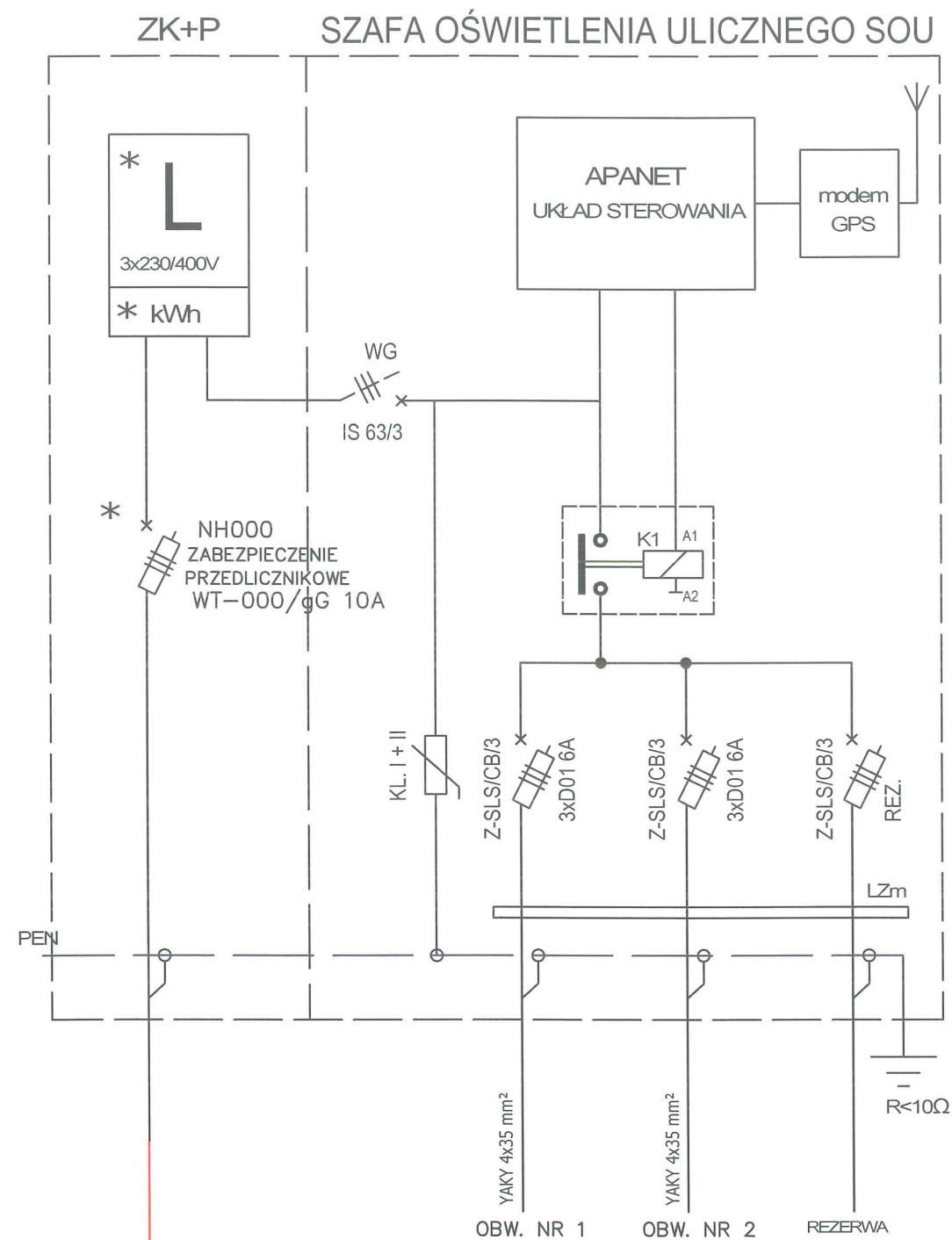
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Andrzej Klimowicz

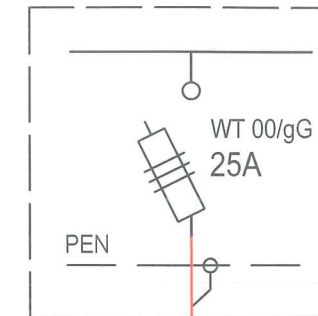
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PWOE/11  
(2)

PROJEKTANT:	mgr inż. ANDRZEJ KLIMOWICZ upr. nr OPL/0700/PWOE/11	
NAZWA ZADANIA:	PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE 0,4 KV - BUDOWA OŚWIETLENIA UL. SPACEROWEJ W KĘDZIERZYNIE - KOŻŁU	
LOKALIZACJA:	KĘDZIERZYN - KOŻŁE DZ. NR: 601/2 OBRĘB BŁACHOWNIA - 0063 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA KĘDZIERZYN - KOŻŁE 160301_1	
INWESTOR:	GMINA KĘDZIERZYN - KOŻŁE 47-200 KĘDZIERZYN - KOŻŁE UL. PIRAMOWICZA 32	DATA: 06.12.2021
STADIUM.:	PROJEKT BUDOWLANY	SKALA: 1 : 500
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU		RYS. NR: PZT





## STACJA TRANSFORMATOROWA P-11 "Sławięcice Se"



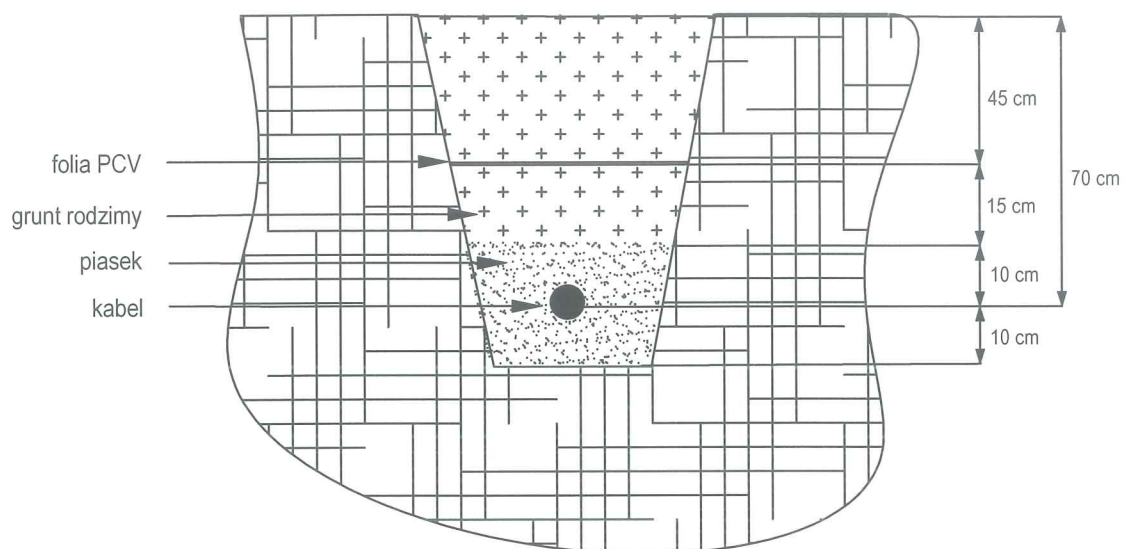
### UWAGA:

ZŁĄCZE KABLOWO POMIAROWE ZK+P ORAZ SZAFKA STEROWANIA OŚWIETLENIA SOU REALIZOWANE BĘDZIE W/G ODRĘBNEJ PROCEDURY PROJEKTOWEJ

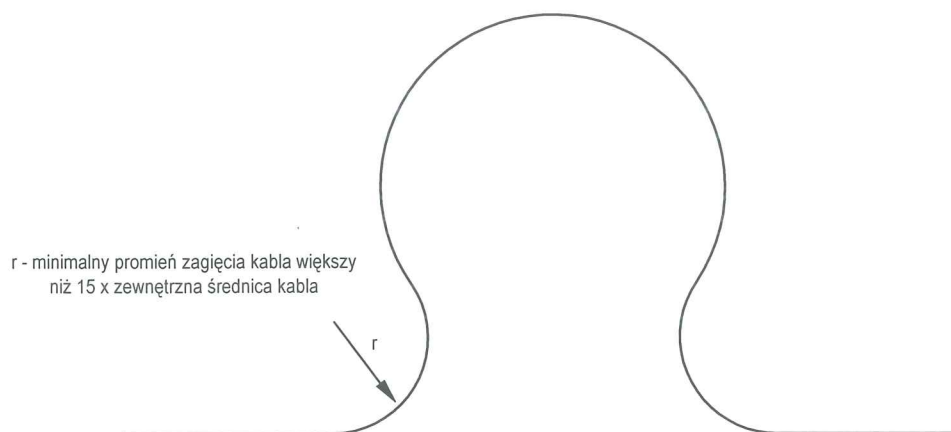
\* DO PLOMBOWANIA

PROJEKTANT:	mgr inż. ANDRZEJ KLIMOWICZ upr. nr OPL/0700/PWOE/11	
NAZWA ZADANIA:	PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE 0,4 kV - BUDOWA OŚWIETLENIA UL. SPACEROWEJ W KĘDZIERZYNIE - KOŻŁU	
LOKALIZACJA:	KĘDZIERZYN - KOŻŁE DZ. NR: 601/2 OBRĘB BLACHOWNIA - 0063 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA KĘDZIERZYN - KOŻŁE 160301_1	
INWESTOR:	GMINA KĘDZIERZYN - KOŻŁE 47-200 KĘDZIERZYN - KOŻŁE UL. PIRAMOWICZA 32	DATA: 06.12.2021
STADIUM.:	PROJEKT BUDOWLANY	SKALA: B/S
SCHEMAT IDEOWY ZASILANIA		RYS. NR: E-01





Przykładowy sposób układania kabla 0,4 kV w ziemi



Przykładowy sposób wykonania zapasu kablowego

PROJEKTANT:	mgr inż. ANDRZEJ KLIMOWICZ upr. nr OPL/0700/PWOE/11	
NAZWA ZADANIA:	PRZYŁĄCZE ENERGETYCZNE 0,4 kV - BUDOWA OŚWIETLENIA UL. SPACEROWEJ W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU	
LOKALIZACJA:	KĘDZIERZYN - KOŹLE DZ. NR: 601/2 OBRĘB BLACHOWNIA - 0063 JEDNOSTKA EWIDENCYJNA KĘDZIERZYN - KOŹLE 160301_1	
INWESTOR:	GMINA KĘDZIERZYN - KOŹLE 47-200 KĘDZIERZYN - KOŹLE UL. PIRAMOWICZA 32	DATA: 06.12.2021
STADIUM.:	PROJEKT BUDOWLANY	SKALA: B/S
SPOSÓB UKŁADANIA KABLA OŚWIETLENIA		RYS. NR: E-02

## WYKAZ UZGODNIEŃ - DECYZJI

I.p.	NAZWA UZGODNIENIA
1.	Postanowienie Wojewoda Opolski w sprawie wyrażenia zgody na odstąpienie od ustawy o transporcie kolejowym Nr IN.I.7840.11.15.2021.GG z dn. 28.03.2022 r.
2.	Uzgodnienie dokumentacji projektowej Polskie Koleje Państwowe S.A. Nr KNWr2a.6314.108.2021.JM/5 z dn. 16.09.2021 r.
3.	Uzgodnienie projektu technicznego PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy w Krakowie Nr OS3-Os3b-5502/38/2021 z dn. 26.05.2021 r.
4.	Uzgodnienie projektu technicznego PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy w Krakowie – Dział Przyłączeń z dn. 02.06.2021 r.
5.	Warunki przyłączenia do sieci PKP Energetyka S.A. Nr ERD4-5716/W-348/2020 z dn. 15.10.2020 r.



## WOJEWODA OPOLSKI

Opole, 28 marca 2022 r.

IN.I.7840.11.15.2021.GG

### Postanowienie

Na podstawie art. 123 ustawy z 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2021 r. poz. 735, ze zm.), art. 82 ust. 3 pkt 5 ustawy z 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 r. poz. 2351, ze zm.) oraz art. 57 ust. 2, w związku z art. 57 ust. 1, art. 53 ust. 2 i art. 54 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1984, ze zm.), po rozpatrzeniu wniosku Pana Andrzeja Klimowicza, pełnomocnika Gminy Kędzierzyn-Koźle, z 5 października 2021 r., (data wpływu do tut. organu – 15 października 2021 r.), uzupełnionego 24 listopada 2021 r. w sprawie udzielenia zgody na odstąpienie od warunków techniczno-budowlanych określonych w art. 53 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1984, ze zm.) oraz § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych z dnia 7 sierpnia 2008 r. (Dz. U. 2020 poz. 1247, ze zm.), któremu ma podlegać projektowane energetyczne przyłącze kablowe 0,4 kV, które zlokalizowane będzie przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie - Koźlu (dz. nr 601/2), realizowane w ramach inwestycji pn. „Budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu” wzdłuż linii kolejowej nr 137 relacji Katowice – Legnica na wysokości km 55,800 do 55,840,

### postanawiam

udzielić zgody na odstąpienie od warunków określonych w art. 53 ust. 2 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2021 r. poz. 1984, ze zm.) oraz § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 1247) w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej,

a także sposobu urządzania i utrzymania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych, z uwagi na usytuowanie projektowanego energetycznego przyłącza kablowego 0,4 kV, którego przebieg usytuowany jest w odległości mniejszych niż 4 m, 10 m od granicy obszaru kolejowego oraz 20 m od osi skrajnego toru (dot. działki nr 601/2, obręb ewidencyjny 160301\_1 Kędzierzyn-Koźle, jednostka ewidencyjna 0063 Blachownia), w ramach inwestycji pn.: „Budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu” wzdłuż linii kolejowej nr 137 relacji Katowice – Legnica na wysokości km 55,800 do 55,840” oraz zobowiązać inwestora do spełnienia wymogów zawartych w pismach:

- PKP Polskie Koleje Państwowe S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu z dnia 12 stycznia 2022 r. znak sprawy: KNWr4.6512.303.2021.M.P./5
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakład Linii Kolejowych w Tarnowskich Górach z dnia 29 grudnia 2021 r. znak sprawy: IZ09IN.2133.3.2021.b;
- TK TELEKOM z dnia 31 grudnia 2021 r. znak sprawy: LBPSk-508-0296/21;
- PKP TELKOL z dnia 3 marca 2022 r. znak sprawy RU4-504-100/2022;

#### **Uzasadnienie**

15 października 2021 r. Gmina Kędzierzyn-Koźle poprzez pełnomocnika Pana Andrzeja Klimowicza, złożyła wniosek o udzielenie zgody na odstąpienie od warunków określonych w art. 53 ust. 2 ustawy o transporcie kolejowym oraz § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 1247) w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych.

Wniosek o udzielenie zgody na odstąpienie od przepisów dotyczy inwestycji „Budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu” wzdłuż linii kolejowej nr 137 relacji Katowice – Legnica na wysokości km 55,800 do 55,840” w części zlokalizowanej na terenie zamkniętym, zlokalizowanej na działce gruntowej oznaczonej w operacie ewidencji gruntów i budynków nr 601/2, obręb ewidencyjny 160301\_1 Kędzierzyn-Koźle, jednostka ewidencyjna 0063 Blachownia (w zakresie projektowanego energetycznego przyłącza kablowego 0,4 kV, które zgodnie z warunkami przyłączenia PKP Energetyka wyprowadzone będzie ze stacji transformatorowej PKP Energetyka P-11 „Sławięcice Se” do projektowanego złącza kablowego ZK+P.).

Wymagania w zakresie usytuowania budowli, budynków, drzew i krzewów oraz wykonanie robót ziemnych w sąsiedztwie linii zostały określone w ustawie o transporcie kolejowym.

Zgodnie z art. 53 ust. 1 ww. ustawy usytuowanie budowli, budynków, drzew i krzewów oraz wykonywanie robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowych, bocznic kolejowych i przejazdów kolejowych może mieć miejsce w odległości niezakłócającej ich eksploatacji, działania urządzeń związanych z prowadzeniem ruchu kolejowego, a także niepowodującej zagrożenia bezpieczeństwa ruchu kolejowego.

Natomiast zgodnie z art. 53 ust. 2 ww. ustawy budowle i budynki mogą być usytuowane w odległości nie mniejszej niż 10 m od granicy obszaru kolejowego z tym, że odległość ta od osi skrajnego toru nie może być mniejsza niż 20 m.

§ 4 ww. rozporządzenia stanowi, iż roboty ziemne mogą być wykonywane w odległości nie mniejszej niż 4 m od granicy obszaru kolejowego.

W przedmiotowej sprawie projektowana inwestycja narusza zapis art. 53 ust. 2 wskazanej powyżej ustawy, a także § 4 ww. rozporządzenia.

Art. 57 ustawy o transporcie kolejowym stanowi, iż w przypadkach szczególnie uzasadnionych dopuszcza się odstępstwo od warunków usytuowania budynków i budowli określonych w art. 53 oraz wykonywania robót ziemnych określonych na podstawie art. 54. Odstępstwo nie może powodować zagrożenia życia ludzi lub bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego, a także nie może zakłócać działania urządzeń służących do prowadzenia tego ruchu. Właściwy organ administracji architektoniczno-budowlanej, w rozumieniu przepisów Prawa budowlanego, udziela bądź odmawia zgody na odstępstwo po uzyskaniu opinii właściwego zarządcy.

W związku z powyższym tut. organ pismem z dnia 10 grudnia 2021 r. zwrócił się do PKP Polskie Koleje Państwowe S.A Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Opolu, PKP Energetyka S.A., TK TELEKOM Sp. z o.o., PKP TELKOL o wyrażenie opinii do udzielenia zgody na odstępstwo od warunków określonych w art. 53 ust. 1 i ust. 2 ww. ustawy.

Pismem z 12 stycznia 2022 r. (data wpływu do tut. organu 16 stycznia 2022 r.) Polskie Koleje Państwowe S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu, pismem z dnia 29 grudnia 2021 r. (data wpływu do tut. organu 3 stycznia 2022 r.) PKP Polskie Linie Kolejowe S.A Zakład Linii Kolejowych w Tarnowskich Górach, pismem z dnia 31 grudnia 2021 r. (data wpływu do tut. organu 14 stycznia 2022 r.) TK TELEKOM oraz PKP TELKOL pismem z dnia 3 marca 2022 r. (data wpływu do tut. organu 9 marca 2022 r.) wyraziły pozytywną opinię w sprawie



odstępstwa od warunków określonych art. 53 ust. 1 i ust. 2 ustawy o transporcie kolejowym oraz § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. w odniesieniu do działki PKP S.A. 601/2, obręb ewidencyjny 160301\_1 Kędzierzyn-Koźle, jednostka ewidencyjna 0063 Blachownia, pod warunkiem wykonania inwestycji zgodnie z uzgodnioną dokumentacją projektową i warunkami uzgodnienia zawartymi w piśmie PKP S.A. nr KNWr2a.6314.108.2021.JM/5 z dnia 16 września 2021 r.

Przeprowadzona przez tut. organ analiza dokumentacji znajdującej się w aktach sprawy wykazała, iż wnioskowane odstępstwo nie powoduje zagrożenia życia ludzi i bezpieczeństwa mienia oraz bezpieczeństwa i prawidłowego ruchu kolejowego, a także nie zakłóca działania urządzeń służących do prowadzenia tego ruchu. Tym samym zasadnym jest w przedmiocie sprawy udzielić zgody na odstępstwo określone przedmiotowym wnioskiem, pod warunkiem spełnienia nałożonych na inwestora obowiązków.

Biorąc pod uwagę powyższe okoliczności należy wskazać, iż w analizowanej sprawie zaistniała szczególna sytuacja powodująca konieczność udzielenia zgody na odstępstwo od normatywnych wymogów określonych w ww. przepisach dla inwestycji „budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu”.

**Na niniejsze postanowienie nie służy stronom zażalenie. Zgodnie z art. 142 Kpa postanowienie, na które nie służy zażalenie, strona może zaskarżyć tylko w odwołaniu od decyzji.**

**Z up. Wojewody Opolskiego**

**Magdalena Turek**

**Zastępca Dyrektora**

**Wydział Infrastruktury i Nieruchomości**

Otrzymują:

1. Gmina Kędzierzyn-Koźle  
poprzez pełnomocnika Pana Andrzeja Klimowicza  
Zakład Usługowy ELPRO  
ul. Partyzantów 10B/6, 47-224 Kędzierzyn-Koźle.
2. aa

Sprawę prowadzi:

Grzegorz Gałek – inspektor wojewódzki w Oddziale Administracji Architektoniczno – Budowlanej, Infrastruktury i Urbanistyki, Wydział Infrastruktury i Nieruchomości OUW, tel. 77 45 24 458, e-mail: ggalek@opole.uw.gov.pl

Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	1689637.4360541.5183780
Nazwa dokumentu	postanowienie - zgoda na odstępowstwo.pdf
Tytuł dokumentu	postanowienie - zgoda na odstępowstwo
Sygnatura dokumentu	IN.I.7840.11.15.2021
Data dokumentu	28.03.2022 14:35:58
Skrót dokumentu	B678FD5DFF70C5570F635E53C44C19A75C0 C30B8
Wersja dokumentu	1.7
Data podpisu	28.03.2022
Podpisane przez	Magdalena Turek Zastępca Dyrektora
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.104.37.37.42210
Data wydruku:	29.03.2022 08:46:35
Autor wydruku:	Galek Grzegorz

PKP S.A. Oddział Gospodarowania  
Nieruchomościami we Wrocławiu  
ul. Joannitów 13  
50-525 Wrocław  
Tel.: +48 71 717 33 64  
Fax: +48 71 717 54 09  
e-mail: sekretariat.knwr@pkp.pl

Wrocław, 16.09.2021 r.  
Znak sprawy: KNWr2a.6314.108.2021.JM/5  
UNP: 2021-0433600  
Nr Rejestru Uzgodnień: U/196/2021

### Zakład Usługowy ELPRO

ul. Partyzantów 10B/6  
47-224 Kędzierzyn-Koźle

Inwestor:

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle

dotyczy: **Uzgodnienia dokumentacji projektowej dla inwestycji pn. "Budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu" wzdłuż linii kolejowej nr 137 relacji KATOWICE - LEGNICA na wysokości km od 55,800 do 55,840**  
**- na działce PKP S.A. wymienionej w tab. 1**

#### Działka PKP S.A.

Tab.1

Lp.	Numer działki	AM	Obręb ewidencyjny		Jednostka ewidencyjna	Powiat	Województwo
			numer	nazwa			
1	601/2	5	0063	Blachownia	miasto Kędzierzyn-Koźle	kędzierzyńsko-kozielski	opolskie

#### Zakres prac:

- **budowa szafy sterowania oświetleniem SOU**
- **budowa złącza kablowego ZK+P**
- **budowa przyłącza energetycznego kablowego YAKY 4x35 mm<sup>2</sup> w wykopie otwartym, częściowo przeprowadzonego w rurach osłonowych typu SRS 75 mm i DVR 75 mm**

Na podstawie art. 2 pkt 9, art. 4 ust. 2 i 2a, art. 28d ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2020 r. poz. 2052 z późn. zm.) dalej określanej skrótem **Pgik**, uchwały nr 8 Zarządu PKP S.A. z 12 stycznia 2016 r. w sprawie przyjęcia standardu technicznego „O organizacji i wykonywaniu pomiarów w geodezji kolejowej” GK-1:

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu **uzgadnia** dokumentację projektową pn. „Budowa sieci oświetlenia przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie-Koźlu” w lokalizacji jw. zgodnie z niżej podanymi warunkami dla inwestora i wykonawcy robót.

1. Roboty należy prowadzić przy zachowaniu przepisów BHP.

Prace w obrębie istniejącego uzbrojenia podziemnego należy prowadzić ręcznie bez użycia sprzętu mechanicznego. Wszelkie uszkodzenia, jak również koszty wynikłe na wskutek wadliwego wykonania robót obciążają wykonawcę robót. W obrębie projektowanych robót obowiązują warunki techniczne podane w opiniach/uzgodnieniach wydanych przez:

- **PKP S.A. OGN we Wrocławiu - Wydział Ewidencji Nieruchomości**  
KNWr4.6512.49.2021.LS/2 opinia nr Z/19/2021 z dnia 10.02.2021 r.
- **PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. Zakład Linii Kolejowych w Tarnowskich Górach**  
IZ09IW.2133.9.2021.b z dnia 11.02.2021 r.
- **PKP ENERGETYKA Obsługa sp. z o.o.**  
nr OS3-Os3f-5501/152-2/21 z dnia 15.03.2021 r.

- TK Telekom sp. z o.o.  
nr LBPSk-508-0065/21 z dnia 28.01.2021 r.
  - PKP TELKOL sp. z o.o.  
nr RU4-504-50/2021 z dnia 18.03.2021 r.
2. Przed przystąpieniem do robót na terenie kolejowym wykonawca prac geodezyjnych działający na zlecenie inwestora lub wykonawcy robót budowlanych **dokona zgłoszenia pracy geodezyjnej (pomiaru powykonawczego) w Kolejowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej we Wrocławiu** (ul. Joannitów 13, 50-525 Wrocław) z podaniem numeru i daty niniejszego uzgodnienia.
  3. Zobowiązuje się wykonawcę prac budowlanych (inwestora i kierownika budowy) do:
    - **wytyczenia geodezyjnego obiektów w terenie** dla obiektów budowlanych wymagających pozwolenia na budowę oraz obiektów, o których mowa w art. 29 ust. 1 pkt 20 ustawy z 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2020 r. poz. 1333 z późn. zm.), dalej określanej skrótem **PB** - na podstawie art. 22 pkt 3, art. 43 ust. 1 **PB**;
    - **ochrony znaków geodezyjnych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych** – na podstawie art. 22 pkt 1 **PB** i art. 15 **Pgik** – w przypadku zniszczenia znaków geodezyjnych, inwestor lub wykonawca zobowiązany jest **zlecić ich wznowienie** uprawnionej jednostce geodezyjnej;
    - **geodezyjnych pomiarów powykonawczych** - na podstawie art. 22 pkt 8, art. 43 ust. 1 **PB**;
    - **zapewnienia pomiarów powykonawczych sieci podziemnego uzbrojenia terenu (które układane są w wykopach otwartych i podlegają zakryciu) – pomiaru należy wykonać przed ich zakryciem** - na podstawie art. 43 ust. 3 **PB**.
  4. Niezastosowanie się przez inwestora i kierownika budowy do treści punktu 3 podlega zgodnie z przepisami karze grzywny (na podstawie art. 48 pkt 3 **Pgik**).
  5. **W trakcie realizacji inwestycji należy szczególną ochroną objąć znaki graniczne. Informujemy, iż zgodnie z art. 277 Kodeksu karnego "Kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, usuwa, przesuwa lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawi, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2".**
  6. Po zakończeniu robót teren kolejowy należy uporządkować.
  7. Warunkiem przekazania wybudowanej inwestycji do eksploatacji jest **wykonanie pomiarów powykonawczych (przez wykonawcę prac geodezyjnych) na terenie kolejowym, a także przekazanie operatu powykonawczego do Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej**. W dokumentacji powykonawczej musi się znaleźć numer i data powyższego uzgodnienia wraz ze stwierdzeniem o zgodności lub rozbieżności realizacji inwestycji z uzgodnionym projektem, podpisanym przez geodetę uprawnionego. Wykonawca prac geodezyjnych poniesie wszelkie koszty związane z przekazanym operatem i naniesieniem pomiaru powykonawczego na mapy sytuacyjno-wysokościowe będące w zasobie ww. ośrodka (zgodnie z cennikiem ustalonym uchwałą nr 348 Zarządu PKP S.A. z dnia 20 lipca 2021 r.).
  8. Uzgodnienie jest ważne 3 lata od daty jego wydania, to jest do dnia 16.09.2024 r. Rozpoczęcie robót po tym terminie możliwe będzie po dokonaniu aktualizacji dokumentacji projektowej, z zastrzeżeniem punktu 9.
  9. Warunkiem rozpoczęcia robót jest posiadanie również aktualnych opinii/uzgodnień spółek, o których mowa w punkcie 1. tego uzgodnienia, a w razie braku ich aktualności, dokonania odpowiedniej aktualizacji. W przypadku, gdy ich termin ważności upłynie, a inwestor nie dokona jego przedłużenia, z chwilą utraty ważności tych opinii/uzgodnień ważność straci również niniejsze uzgodnienie wydane przez PKP S.A.
  10. **Inwestor zobowiązany jest przed wydaniem pozwolenia na budowę (lub złożeniem zgłoszenia budowlanego) do zawarcia umowy na korzystanie z nieruchomości PKP S.A. w celu uregulowania spraw dotyczących pozostawienia nakładów inwestycyjnych na nieruchomościach PKP S.A.** Do pisma przewodniego o zawarcie umowy inwestor dołączy zaświadczenie o nadaniu NIP, REGON, KRS lub wpis do ewidencji działalności gospodarczej a także wartość (netto) nakładów inwestycyjnych poniesionych na terenie PKP S.A. W sprawach związanych z umową proszę o kontakt z Wydziałem Ewidencji Nieruchomości - telefon nr 71-7175271.
  11. **Umowa zawarta zgodnie z pkt. 10 jest niezbędnym dokumentem, aby móc skutecznie starać się o pozwolenie na budowę (lub złożyć zgłoszenie budowlane) i uzyskać prawo do dysponowania gruntem PKP S.A. na cele budowlane dla działki wymienionej w tab.1.**

12. Niniejsze uzgodnienie nie zwalnia inwestora z konieczności spełnienia wymogów zawartych w *opiniach/uzgodnieniach* wydanych przez spółki wymienione w pkt. 1 oraz obowiązku uzyskania zezwoleń wymaganych obowiązującymi przepisami prawa.

13. Integralną częścią uzgodnienia jest opieczętowana i podpisana dokumentacja projektowa.

ZASTĘPCA DYREKTORA ODDZIAŁU  
ds. EKSPLOATACJI NIERUCHOMOŚCI

Bartosz Mazur

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Do wiadomości:

1. Wydział Ewidencji Nieruchomości

Zastępca Dyrektora Oddziału  
ds. Obrotu Nieruchomościami

Kamila Wierczyńska

Opracowała:

Aleksandra Pieńczykowska

Specjalista

e-mail: [aleksandra.pienczykowska@pkp.pl](mailto:aleksandra.pienczykowska@pkp.pl)

tel. kontaktowy: +48 71 717 54 58



# MAPA NUMERYCZNA

Założona w 2013 r. przez:  
MGGP S.A. z siedzibą w Tarnowie;  
SKALA 1:500

Poziomy układ państwowy: '1965'  
Wysokościowy układ odniesienia: 'AMSTERDAM' PkP

## Stacja: Sławęcice

Linia: nr 137 Katowice - Legnica  
Km 55,60-56,04

Aktualizacja mapy do celów  
projektowych w zakresie  
oznaczonym kolorem  
wykonał: USŁUGI  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE  
Piotr Wisniewski

Służebności gruntu mające wpływ na  
zagospodarowanie gruntów zlokalizowanych  
w granicach projektowanego obiektu

nie badano

REPRODUKCYJA WZBRONIONA

PKP Spółka Akcyjna  
Oddział Gospodarowania Nieruchomościami  
w Wrocławiu  
Kolejowy Ośrodek Dokumentacji  
Geodezyjnej i Kartograficznej

Mapa sytuacyjno-wysokościowa  
w skali 1:500  
dla celów projektowych

Obiekt: stacja Sławęcice  
Szk. L-137 DER 331/2021

Mapa aktualizacji w celu pełnego przedstawienia  
aktualizacji mapy sytuacyjno-wysokościowej  
z uwzględnieniem zmian podziemnych z roku 2021

Zmiany: czerwco w granicach  
oznaczonych kolorem

Uwaga: Nie wykazuje się pomiarów terenowych  
nie wykazanych na niniejszej mapie  
urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone  
do inwentaryzacji lub o których nie ma informacji  
w dostępnych branżowych

28.07.2021

Wzrost do

PKP S.A.  
ODDZIAŁ GOSPODAROWANIA NIERUCHOMOŚCIAMI  
WE WROCŁAWIU  
KOLEJOWY ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI  
PROJEKTOWEJ WE WROCŁAWIU

Załącznik nr 1  
do UZGOD. nr 11196/2021  
z dnia 16.09.2021 r.

GEODETA UPRAWNIONY

Jerzy Misiewicz  
Nr upraw. zawod. 18656

STACJA TRANSFORMATOROWA  
P-11  
SŁAWĘCICE Se

### LEGENDA:

- PROJEKTOWANY SŁUP OŚWIECENIA ULICZNEGO
- PROJEKTOWANE ZŁĄCZE KABLOWE Z POMIAREM ENERGII ZK+P  
Z SZAFĄ STEROWANIA OŚWIECENIEM SOU
- PROJEKTOWANE PRZYŁĄCZE KABLOWE YAKY 4x35 mm<sup>2</sup>
- PROJEKTOWANY KABEL SIECI OŚWIECENIA YAKY 4x35 mm<sup>2</sup>
- RURA OSŁONOWA

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Andrzej Klimowicz

Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej  
w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych  
Nr ewid.: OPL/0700/PWOE/11  
(1)

Kraków, 26 maja 2021r.  
**OS3-Os3b-5502/38/2021**

**Zakład Usługowy ELPRO**  
**ul. Partyzantów 108/6**  
**47 – 224 Kędzierzyn - Koźle**

Dotyczy: „Budowa sieci oświetleniowej przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie - Koźlu”

Odpowiadając na pismo z dnia 28.04.2021r.(data wpływu 07.05.2021r.) w sprawie uzgodnienia projektu technicznego wydzielonej sieci oświetlenia ulicznego przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie - Koźlu, PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy w Krakowie, **uzgadnia** projekt techniczny w zakresie sieci dystrybucyjnej PKP Energetyka S.A.

Jednocześnie PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy informuje, że przekazuje przedmiotową dokumentację do Działu Przyłączeń i zastrzega sobie prawo do uzupełniania i wprowadzania zmian na każdym etapie projektowania i uzgadniania dokumentacji projektowych oraz wykonawstwa.

Uzgodnienie ważne są przez 1 rok od daty ich określenia.

Z poważaniem

**Krzysztof**  
**Krawczyk**  
Elektronicznie  
podpisany przez  
Krzysztof Krawczyk  
Data: 2021.05.27  
07:12:56 +02'00'

Do wiadomości:  
OS3 – Os2 w/m

Sporządził: Bogusław Machniewicz – tel. 697042062

GRUPA KAPITAŁOWA PKP ENERGETYKA

**PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o.**  
ul. Hoża 86 lok. 1  
00-682 Warszawa  
tel. +48 22 39 190 00  
fax: +48 22 47 414 79  
**Obszar Serwisowy Południowy**  
ul. Kamienna 14  
31-403 Kraków  
energetyka@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000610778

NIP: 7010564340  
REGON: 364121434  
kapitał zakładowy: 2 000 000,00 zł





Kraków, 26 maja 2021r.  
OS3-OS3b-5502/38/2021

GRUPA KAPITAŁOWA  
PKP ENERGETYKA  
OBSŁUGA

Zakład Usługowy ELPRO  
ul. Partyzantów 108/6  
47 – 224 Kędzierzyn - Koźle

Dotyczy: „Budowa sieci oświetleniowej przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie - Koźlu”

Odpowiadając na pismo z dnia 28.04.2021r.(data wpływu 07.05.2021r.) w sprawie uzgodnienia projektu technicznego wydzielonej sieci oświetlenia ulicznego przy ul. Spacerowej w Kędzierzynie - Koźlu, PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy w Krakowie, **uzgadnia** projekt techniczny w zakresie sieci dystrybucyjnej PKP Energetyka S.A.

Jednocześnie PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o. Oddział Serwisowy Południowy informuje, że przekazuje przedmiotową dokumentację do Działu Przyłączeń i zastrzega sobie prawo do uzupełniania i wprowadzania zmian na każdym etapie projektowania i uzgadniania dokumentacji projektowych oraz wykonawstwa.

Uzgodnienie ważne są przez 1 rok od daty ich określenia.

Z poważaniem

Krzysztof  
Krawczyk

Elektronicznie  
podpisany przez  
Krzysztof Krawczyk  
Data: 2021.05.27  
07:12:56 +02'00'

PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o.  
Obszar Serwisowy Południowy  
31-403 Kraków, ul. Kamienna 14  
NIP 701-056-43-40; REGON 364121434  
tel. 12 351 59 04; fax 12 351 59 05

*Dział Przyłączeń nie zgłasza  
uwag do niniejszej dokumentacji technicznej.  
Przyłącze energetyczne dla zasilanie inwestycji:  
wykonane (zaprojektowane) zgodnie z wytycznymi  
Warunkami Technicznymi Przyłączenia i uzgodniona  
bez uwag.*

02.06.

Do wiadomości:  
OS3 – OS2 w/m

Sporządził: Bogusław Machniewicz – tel. 697042062

Kierownik  
Działu Przyłączeń

Marcin Łomża

GRUPA KAPITAŁOWA PKP ENERGETYKA

PKP Energetyka Obsługa Sp. z o.o.  
ul. Hoża 86 lok. 1  
00-682 Warszawa  
tel. +48 22 39 190 00  
fax: +48 22 47 414 79  
Obszar Serwisowy Południowy  
ul. Kamienna 14  
31-403 Kraków  
energetyka@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000610778

NIP: 7010564340  
REGON: 364121434  
kapitał zakładowy: 2 000 000,00 zł



PKP ENERGETYKA

Wrocław, dnia 15.10.2020

Gmina Kędzierzyn-Koźle  
ul. Grzegora Piramowicza 32  
47-200 Kędzierzyn - Koźle

**WARUNKI PRZYŁĄCZENIA**  
*do sieci elektroenergetycznej PKP Energetyka S.A.*

**Nr ERD4-5716/W-348/2020**

**I. DANE OBIEKTU PRZYŁĄCZANEGO**

1. Nazwa: Oświetlenie uliczne - ul. Spacerowa, Kędzierzyn Koźle - dz. 601/8, 602/142
2. Lokalizacja: Spacerowa (ul.); Kędzierzyn-Koźle
3. Moc przyłączeniowa 3 kW
4. Grupa przyłączeniowa: V
5. Napięcie zasilania: 3x230/400V
6. Rodzaj przyłącza: kablowe

**II. MIEJSCE PRZYŁĄCZENIA**

P-11 Sławięcice Se

**III. MIEJSCE DOSTARCZENIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ**

1. zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczeń głównych w rozdzielnicy nn P-11 Sławięcice Se
2. Miejsce rozgraniczenia własności: zaciski prądowe na wyjściu przewodów od zabezpieczeń głównych w rozdzielnicy nn P-11 Sławięcice Se

**IV. ZAKRES NIEZBĘDNYCH ZMIAN W SIECI ZWIĄZANYCH Z PRZYŁĄCZENIEM**

**1. W części PKP Energetyka S.A.**

- a) w rozdzielnicy nn P-11 Sławięcice Se przygotować miejsce do przyłączenia odbiorcy;
- b) w miejscu przygotowanym przez odbiorcę - złącze ZK+P, zamontować trójfazowy, bezpośredni układ pomiarowy, wraz z zabezpieczeniem przedlicznikowym, przystosowanym do plombowania;
- c) dokonać przyłączenia odbiorcy.

**2. W części Podmiotu Przyłączanego**

- a) od rozdzielnicy nn P-11 Sławięcice Se, wykonać wewnętrzną linię zasilającą, poprzez nowo zabudowane złącze kablowo pomiarowe ZK+P, w kierunku instalacji odbiorczych;
- b) w miejscu dostępnym dla służb PKP Energetyka zabudować złącze ZK+P, przygotowane do montażu trójfazowego układu pomiarowego, wraz z zabezpieczeniem przedlicznikowym przystosowanym do plombowania;
- c) dokonać zgłoszenia gotowości do uruchomienia posiadanej instalacji.
- d) Czynności przyłączeniowe uzgodnić z PKP Energetyka, Rejon Serwisowy Kędzierzyn-Koźle.

**V. DANE ZNAMIONOWE URZĄDZEŃ, INSTALACJI I SIECI ORAZ DOPUSZCZALNE GRANICZNE PARAMETRY ICH PRACY**

PKP Energetyka S.A.  
Oddział w Warszawie-  
Dystrybucja  
Energii Elektrycznej  
Zachodni Rejon Dystrybucji  
Ekspozytura Wrocław  
ul. Paczkowska 26  
50-503 Wrocław  
tel. +48 71 7175503  
erd4@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st.  
Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634  
NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607-00232  
Kapitał zakładowy:  
844 885 320,00 zł  
(wpłacony w całości)

1. Napięcie znamionowe sieci: 3x230/400V
2. Układ pracy sieci zasilającej: TN-C
3. System ochrony przed porażeniami w sieci: samoczynne wyłączenie zasilania
4. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej:  $\tan \phi \leq 0,4$

## **VI. RODZAJ, DANE ZNAMIONOWE I USYTUOWANIE ZABEZPIECZENIA GŁÓWNEGO**

1. Przedlicznikowe 10A, nowo zabudowane złącze ZK+P
2. Zalicznikowe

Zabezpieczenie zalicznikowe przystosowane do plombowania z możliwością obsługi przez odbiorcę.

## **VII. MIEJSCE ZAINSTALOWANIA UKŁADU POMIAROWO-ROZLICZENIOWEGO**

nowo zabudowane złącze ZK+P

## **VIII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE UKŁADU POMIAROWO-ROZLICZENIOWEGO I SYSTEMU POMIAROWO-ROZLICZENIOWEGO**

1. Układ pomiarowo-rozliczeniowy bezpośredni energii czynnej i biernej ze wskaźnikiem energii maksymalnej 15 minutowej.
2. Układ pomiarowo-rozliczeniowy powinien być przystosowany do zdalnego odczytu danych przez PKP Energetyka S.A. ponadto:
  - a. powinien umożliwiać rejestrowanie i przechowywanie w pamięci pomiarów mocy czynnej 15-minutowej przez co najmniej 63 dni (nie dłużej jednak niż dwa okresy rozliczeniowe) i automatycznie zamykać okres rozliczeniowy,
  - b. umożliwiać transmisję danych nie częściej niż raz na dobę,
  - c. umożliwiać lokalny pełny odczyt układu pomiarowego w przypadku awarii łączy transmisyjnych lub w celach kontrolnych.

## **IX. DOPUSZCZALNY POZIOM ZMIENNOŚCI PARAMETRÓW TECHNICZNYCH I JAKOŚCIOWYCH ENERGII ELEKTRYCZNEJ**

Parametry jakościowe energii elektrycznej i standardy jakościowe obsługi odbiorców zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007r w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego Dz. U. Nr 93 poz.623

## **X. DODATKOWE WYMAGANIA I INFORMACJE**

1. Moc przyłączeniowa nie może być przekroczona, jak również odstępowana w części lub w całości innym użytkownikom bez uprzedniej zgody PKP Energetyka S.A. Oddział w Warszawie - Dystrybucja Energii Elektrycznej.
2. Sieć, instalacja odbiorcza powinna spełniać wymagania określone w Instrukcji Ruchu i Eksploatacji Sieci Dystrybucyjnej PKP Energetyka S.A.
3. W instalacji Podmiotu Przyłączanego w zakresie ochrony przeciwporażeniowej należy spełnić wymagania określone w obowiązujących przepisach i normach oraz PN-HD 60364.
4. Wymagania w zakresie zabezpieczenia sieci przed zakłóceniami elektrycznymi:
  - instalacje Podmiotu Przyłączanego nie mogą wprowadzać zakłóceń do sieci PKP Energetyka, instalacji i sieci innych odbiorców ani też powodować pogorszenia standardów jakościowych energii elektrycznej określonych w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 04.05.2007r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego Dz. U. Nr 93 poz.623,
  - w instalacji Podmiotu Przyłączanego w zakresie ochrony przeciwprzepięciowej należy stosować ograniczniki przepięć.
5. Użytkowane urządzenia elektryczne powinny spełniać wymagania określone w obowiązujących przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej.

PKP Energetyka S.A.  
Oddział w Warszawie-  
Dystrybucja  
Energii Elektrycznej  
Zachodni Rejon Dystrybucji  
Ekspozytura Wrocław  
ul. Paczkowska 26  
50-503 Wrocław  
tel. +48 71 7175503  
erd4@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st.  
Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634  
NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607-00232  
Kapitał zakładowy:  
844 885 320,00 zł  
(wpłacony w całości)

6. Urządzenia przyłączone do sieci rozdzielczej PKP Energetyka winny posiadać atesty lub homologacje oraz certyfikaty i znaki bezpieczeństwa.
7. Możliwości dostarczania energii elektrycznej w warunkach odmiennych od standardowych:
  - w przypadku stwierdzenia przeciążeń elementów sieci, problemów napięciowych lub wyłączeń powodujących awaryjny układ pracy sieci, PKP Energetyka zastrzega sobie prawo do ograniczenia mocy lub całkowitego wyłączenia napięcia w instalacji Podmiotu Przyłączanego.
  - PKP Energetyka S.A. Oddział w Warszawie - Dystrybucja Energii Elektrycznej informuje o możliwości wystąpienia przerw w dostawie energii elektrycznej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 4 maja 2007 roku w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemu elektroenergetycznego. PKP Energetyka S.A. nie zapewnia ciągłości dostawy energii elektrycznej i nie ponosi odpowiedzialności za straty w wyniku przerw w zasilaniu w przypadkach awaryjnych oraz spowodowanych przez osoby trzecie lub działanie żywiołów. Odbiorniki energii elektrycznej wymagające ciągłości zasilania należy zabezpieczyć własnym źródłem zasilania.
8. Zabroniona jest praca równoległa dwóch lub więcej źródeł energii elektrycznej PKP Energetyka S.A., jak też źródeł energii elektrycznej PKP Energetyka S.A. i dodatkowego źródła energii elektrycznej Podmiotu Przyłączanego (np. agregatu prądotwórczego) poprzez sieć Podmiotu Przyłączanego. W przypadku zasilania z więcej niż jednego źródła energii elektrycznej należy zastosować środki niedopuszczające do takiej pracy równoległej, a także schemat (projekt) układu sieci Podmiotu Przyłączanego z uwzględnieniem powyższego wymogu uzgodnić z PKP Energetyka S.A. Oddział w Warszawie – Dystrybucja Energii Elektrycznej. Podmiot Przyłączany zobowiązany jest zgłosić do PKP Energetyka S.A. Oddział w Warszawie – Dystrybucja Energii Elektrycznej każdy instalowany agregat prądotwórczy oraz uzgodnić techniczne warunki pracy agregatu z instalacją odbiorczą. W obiektach posiadających zasilanie rezerwowe lub gdzie przewidziana jest możliwość zasilania z agregatu prądotwórczego należy zastosować automatykę SZR po stronie nN z blokadą elektryczną i mechaniczną uniemożliwiającą pracę równoległą z więcej niż jednego źródła energii elektrycznej.
9. Szczegóły dotyczące realizacji przyłączenia określa Umowa o Przyłączenie. Zawarcie umowy o przyłączenie stanowi podstawę do rozpoczęcia realizacji prac projektowych i/lub budowlano-montażowych na zasadach określonych w tej umowie.
10. Przyłączenie obiektu do sieci dystrybucyjnej PKP Energetyka S.A. oraz załączenie napięcia nastąpi po:
  - a) wykonaniu prac budowlano-montażowych po stronie PKP Energetyka S.A., zgodnie z Umową o Przyłączenie;
  - b) wykonaniu prac związanych z instalacją odbiorczą po stronie Podmiotu Przyłączanego zgodnie z Umową o Przyłączenie;
  - c) uregulowaniu opłaty określonej w Umowie o Przyłączenie;
  - d) złożeniu przez Podmiot Przyłączany zgłoszenia gotowości uruchomienia posiadanej instalacji odbiorczej do przyłączenia do sieci elektroenergetycznej PKP Energetyka S.A.;
  - e) zawarciu umowy o świadczenie usług dystrybucji lub umowy kompleksowej.
11. Ważność niniejszych warunków przyłączenia ustala się na okres 2 lat licząc od daty ich doręczenia lub na okres ważności umowy o przyłączenie.
12. W przypadku prowadzenia dalszej korespondencji prosimy powołać się na numer niniejszych warunków.

Sporządził: Paweł Ulatowski, tel. 697042307

Pieczęć i podpis:

Główny Specjalista

Lidia Biskup

Starszy Specjalista

Zbigniew Pachocki

PKP Energetyka S.A.  
Oddział w Warszawie-  
Dystrybucja  
Energii Elektrycznej  
Zachodni Rejon Dystrybucji  
Ekspozytura Wrocław  
ul. Paczkowska 26  
50-503 Wrocław  
tel. +48 71 7175503  
erd4@pkpenergetyka.pl  
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st.  
Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634  
NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607-00232  
Kapitał zakładowy:  
844 885 320,00 zł  
(wpłacony w całości)